

Titulació	Tipus	Curs
Estudis d'Anglès i Francès	OT	0
Estudis d'Anglès i Francès	OT	3
Estudis d'Anglès i Francès	OT	4

Professor/a de contacte

Nom: Jordi Cerdà Subirachs

Correu electrònic: jordi.cerda@uab.cat

Idiomes dels grups

Podeu consultar aquesta informació al [final](#) del document.

Prerequisits

No s'escau.

Objectius

És innombrable la diversitat d'imatges que s'han creat al llarg de la història del món medieval. El ventall comprèn des de la més absoluta negativitat, expressada per alguns pensadors renaixentistes, fins a la sublimació que va fer-ne el Romanticisme. També darrerament veiem com productes culturals adreçats a un ampli consum s'alimenten del món medieval. En aquesta assignatura es proposa a l'estudiant una aproximació a la literatura medieval europea, a la societat que la va produir i la va consumir i a la repercussió que ha tingut a posteriori. Per això insistirem en la lectura de les fonts originals i en la reflexió filològica, hermenèutica, que la crítica literària han fet d'aquestes fonts. Així mateix, analitzarem des de la perspectiva de gènere els orígens d'alguns dels tipus, relats o temes que han constituït les bases de la literatura europea.

Competències

Estudis d'Anglès i Francès

- Actuar amb responsabilitat ètica i amb respecte pels drets i deures fonamentals, la diversitat i els valors democràtics.
- Actuar en l'àmbit de coneixement propi avaluant les desigualtats per raó de sexe/gènere.
- Fer treballs escrits o presentacions orals efectius i adaptats al registre adequat en diferents llengües.
- Identificar i interpretar els textos literaris de diferents llengües del grau (anglès i francès) i analitzar-ne els trets genèrics, formals, temàtics i culturals d'acord amb conceptes i mètodes propis del comparatisme i de la teoria literària.
- Introduir canvis en els mètodes i els processos de l'àmbit de coneixement per donar respostes innovadores a les necessitats i demandes de la societat.

- Que els estudiants puguin transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.
- Que els estudiants sàpiguin aplicar els coneixements propis a la seva feina o vocació d'una manera professional i tinguin les competències que se solen demostrar per mitjà de l'elaboració i la defensa d'arguments i la resolució de problemes dins de la seva àrea d'estudi.
- Que els estudiants tinguin la capacitat de reunir i interpretar dades rellevants (normalment dins de la seva àrea d'estudi) per emetre judicis que incloguin una reflexió sobre temes destacats d'índole social, científica o ètica.
- Utilitzar les eines digitals i les fonts documentals específiques per a la captació i l'organització d'informació.

Resultats d'aprenentatge

1. Actuar amb responsabilitat ètica i amb respecte pels drets i deures fonamentals, la diversitat i els valors democràtics.
2. Actuar en l'àmbit de coneixement propi avaluant les desigualtats per raó de sexe/gènere.
3. Analitzar conceptualment una obra de la matèria en qüestió.
4. Analitzar documents literaris medievals orals i escrits.
5. Analitzar les literatures romàniques en el seu context social, religiós i polític.
6. Argumentar sobre diversos temes i problemes literaris a propòsit d'obres diferents i avaluar els resultats.
7. Descriure els primers monuments lingüístics i literaris medievals.
8. Fer servir les eines digitals i les fonts documentals específiques per captar i organitzar informació.
9. Fer treballs escrits o presentacions orals efectives i adaptades al registre adequat en diferents llengües.
10. Identificar i analitzar textos originaris de la tradició literària europea.
11. Interpretar críticament obres literàries tenint en compte les relacions entre els diferents àmbits de la literatura i la relació de la literatura amb les àrees humanes, artístiques i socials.
12. Introduir canvis en els mètodes i els processos de l'àmbit de coneixement per donar respostes innovadores a les necessitats i demandes de la societat.
13. Ser capaç de definir els gèneres literaris medievals.
14. Ser capaç de realitzar una anàlisi comparativa i pluricultural de les diferents literatures romàniques medievals.

Continguts

- 1-Panorama lingüístic de la Romània medieval: hibridació lingüística i constitució de les llengües literàries
2. Literatura comparada i filologia romànica: unitat i diversitat de la tradició romànica medieval.
3. Gèneres i temàtica en l'origen de les literatures romàniques: teoria de la recepció i teoria dels gèneres medievals
- 4.Cultures orals i escrites: elements constitutius de la tradició escrita medieval i aproximació a les teories de l'oralitat
- 5.Estructures antropològiques i literatura medieval
- 6.Dona i cultura medieval
- 7.Usos socials de la literatura medieval

El dossier de lectures es focalitzarà en les formes breus del relat més bàsic (*einfache Form*). De manera de poder-ne estudiar la seva adaptació a la societat medieval en la seva diversitat d'estils i funcions, com poden ser les religioses, d'entreteniment, dramàtiques, al·legòriques o morals.

Activitats formatives i Metodologia

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Tipus: Dirigides			
Descripció tècnica de textos a partir d'una selecció on es prioritzarà la seva diversitat lingüística i sociocultural.	10	0,4	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14
Perspectiva de gènere i relat a l'edat mitjana	10	0,4	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14
Tipus: Supervisades			
Coneixement i interpretació de la diversitat literària romànica medieval	15	0,6	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14
Lectura simbólica i recursos crítics	15	0,6	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14
Tipus: Autònomes			
El motiu del transvestiment	20	0,8	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14
Establir una teoria de gèneres literaris a partir de la seva difusió oral o escrita	20	0,8	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14

En termes generals, es dirigirà l'aprenentatge mitjançant el següent conjunt de tècniques i accions:

- Classe magistral amb suport TIC i discussió col·lectiva
- Pràctica d'expressió escrita i oral
- Realització d'exercicis individuals i en grup, tant escrits como orals
- Realització d'activitats autònomes: lectures de fonts primàries i crítiques, redacció i recerca bibliogràfica.
- Sessions pràctiques de correcció i seguiment d'exercicis.
- Classes inverses d'algun ítem del programa i posterior discussió i anàlisi de les fonts bibliogràfiques consultades.

Es reservaran 15 minuts d'una classe, dins del calendari establert pel centre/titulació, per a la complementació per part de l'alumnat de les enquestes d'avaluació de l'actuació del professorat i d'avaluació de l'assignatura" per tal de recordar al professorat la necessitat de potenciar les enquestes entre l'alumnat.

Nota: es reservaran 15 minuts d'una classe, dins del calendari establert pel centre/titulació, perquè els alumnes compleixin les enquestes d'avaluació de l'actuació del professorat i d'avaluació de l'assignatura.

Avaluació

Activitats d'avaluació continuada

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Desenvolupar un tema del programa i exposar-lo a classe	Avaluació amb orientació instrumental i bibliogràfica	10	0,4	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14
Gèneres literaris i transmissió: oralitat i escriptura	Avaluació amb orientació instrumental i bibliogràfica	30	1,2	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14
Plurilingüisme i pluriculturalitat	Aproximació genèrica i autònoma a la tradició literària.	20	0,8	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14

Les competències d'aquesta assignatura seran avaluades a través de proves escrites, treballs individuals i en grup, comentaris de text i presentacions.

-Mòdul de lliurament de treballs: en aquest mòdul s'avaluaran dos o més treballs amb un pes global del 45%.

-Mòdul de presentacions de textos a l'aula, amb un pes global del 25%.

-Mòdul de proves escrites, amb un pes global del 30%.

En el moment de realització de cada activitat avaluativa, el professor informará els estudiants (Moodle) del procediment i la data de revisió de les qualificacions.

En cas que les proves no es puguin fer presencialment s'adaptarà el seu format (mantenint-ne la ponderació) a les possibilitats que ofereixen les eines virtuals de la UAB. Els deures, activitats i participació a classe es realitzaran a través de fòrums, wikis i/o discussions d'exercicis a través de Teams, etc. El professor vetllarà perquè l'estudiant hi pugui accedir o li oferirà mitjans alternatius, que estiguin al seu abast.

Es considerarà 'no evaluable' quan l'alumne hagi lliurat menys d'un 30% dels treballs assignats al curs i hagi realitzat menys del 30% de les proves. Per tant, si l'alumne ha fet més d'un 30% de cada part, se l'avaluarà.

Per participar a la recuperació, l'estudiant ha d'haver estat prèviament avaluat en un conjunt d'activitats el pes dels quals equivalgui a un mínim de les 2/3 parts de la qualificació total. Només tindran dret a recuperació els estudiants que tinguin una nota mitjana igual o superior a 3'5. Poden quedar excloses del procés de recuperació les activitats que es consideri que no són recuperables (per exemple, presentacions orals, treballs en grup o activitats relacionades amb la tasca docent diària)

Cas que l'estudiant realitzi qualsevol irregularitat que pugui conduir a una variació significativa de la qualificació d'un acte d'avaluació, es qualificarà amb 0 aquest acte d'avaluació, amb independència del procés disciplinari que s'hi pugui instruir. En cas que es produeixin diverses irregularitats en els actes d'avaluació d'una mateixa assignatura, la qualificació final d'aquesta assignatura serà 0. El plagi total i parcial de qualsevol dels exercicis es considerarà automàticament un SUSPENS (0) de l'exercici plagiat. PLAGIAR és copiar de fonts no identificades d'un text, sigui una sola frase o més, que es fa passar per producció pròpia (això inclou copiar frases o fragments d'Internet i afegir-los sense modificacions al text que es presenta com a propi), i és una ofensa greu.

Aquesta assignatura permet l'ús de tecnologies d'Intel·ligència Artificial (IA) exclusivament en tasques de cerca bibliogràfica o cerca d'informació, correcció de textos o traduccions, a criteri del professorat. En el cas d'assignatures de graus filològics, l'ús de la traducció l'ha d'autoritzar el/la professor/a. Es poden contemplar altres situacions, sempre amb el vistiplau del professor/a.

L'estudiant ha de (i) identificar les parts que han estat generades amb IA; (ii) especificar les eines utilitzades; i (iii) incloure una reflexió crítica sobre com aquestes han influït en el procés i el resultat final de l'activitat.

La no transparència de l'ús de la IA en aquesta activitat avaluable es considerarà falta d'honestedat acadèmica i comporta que l'activitat s'avalui amb un 0 i no es pugui recuperar, o sancions majors en casos de gravetat.

Avaluació única

L'estudiant ha de realitzar les activitats dirigides (mínim dues) que són assenyalades en l'apartat Metodologia d'aquesta Guia Docent, i dues tipologies d'evidències més que acreditin la consecució dels objectius i els resultats d'aprenentatge establerts en aquesta assignatura:

-Les Activitats Dirigides tindran un 45% de la nota final i, com s'indica en aquesta Guia Docent, seran un mínim de dues.

-S'hi afegiran dues evidències més: Control de Lectura de les obres proposades (un o dos al llarg del curs) i que representarà el 25% del pes de la nota, i una Prova Final que tindrà 30 % restant.

Per acollir-se a la l'avaluació única caldrà sol·licitar-ho a través del formulari que estarà disponible.

S'aplicarà el mateix sistema de recuperació que per l'avaluació continuada

-Erasmus

Els estudiants Erasmus que demanin avançar un examen han de presentar al professor/a un document escrit de la seva universitat d'origen que justifiqui la seva sol·licitud.

Bibliografia

Bibliografia rellevant (lectures de curs):

CERDÀ, Jordi (coord.) (2012). *Literatura europea dels orígens. Introducció a les literatures romàniques medievals*, EdiUOC, Barcelona.

D'ARRAS, Jean (2003). *Mélusine*. Lettres Gothiques, Paris.

Fasseur, Valérie (ed.) (2025). *Chanson de Sainte Foy*. Droz, Paris.

Partonopeu de Blois (2006). Lettres Gothiques, Paris.

Silence (2007): Silence a thirteenth-century French romance newly edited and translated with introduction and notes by Sarah Roche-Mahdi, East Lansing : Michigan State University.

Bibliografia

Asperti, Stefano. (2009), *Origini romanze. Lingue, testi antichi, letterature*. Roma: Viella.

Auerbach, Erich. (1996). *Mimesis. La representación de la realidad en la literatura occidental* (1942). Mèxic: FCE.

Auerbach, Erich (1969). *Lenguaje literario y público en la baja latinidad y en la Edad Media*, Barcelona: Seix Barral.

AA.VV (1968). *Grundriss der romanischen Literaturen des Mittelalters*. Heildelberg: C. Winter Universitätsverlag.

Curtius, Robert Ernst (1999), *Literatura Europea y Edad Media Latina*. Mèxic: FCE.

Di Girolamo, Constanzo (1994), *La letteratura romanza medievale*. Bolònia: Il Mulino.

Heers, Jacques (2000). *La invención de la edad media*. Barcelona: Crítica.

Jauss, Hans Robert (1991). "Alteridad y modernidad de la literatura medieval". A: Deyermond, A. (ed.), *Historia y crítica de la literatura española. Edad Media* (vol. 1/1, p. 26-35). Barcelona: Crítica.

Varvaro, Alberto (1983). *Literatura románica en la Edad Media*, Barcelona: Ariel.

Zumthor, Paul (1989), *La letra y la voz. De la "literatura" medieval*, Madrid: Cátedra.

Programari

No és necessari cap programari específic. Tot i ser improbable, si més endavant calgués es comunicaria oportunament.

Grups i idiomes de l'assignatura

La informació proporcionada és provisional fins al 30 de novembre de 2025. A partir d'aquesta data, podreu consultar l'idioma de cada grup a través daquest [enllaç](#). Per accedir a la informació, caldrà introduir el CODI de l'assignatura

Nom	Grup	Idioma	Semestre	Torn
(PAUL) Pràctiques d'aula	1	Català	segon quadrimestre	matí-mixt
(TE) Teoria	1	Català	segon quadrimestre	matí-mixt